
Parts Manual
Ersatzteilliste
Manuel de pièces détachées

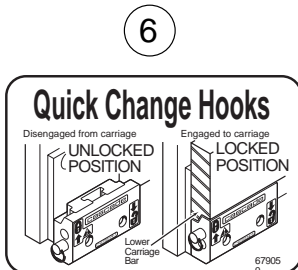
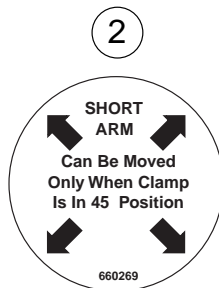
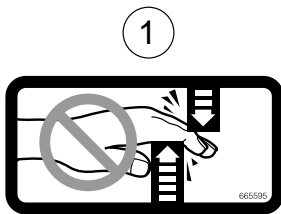
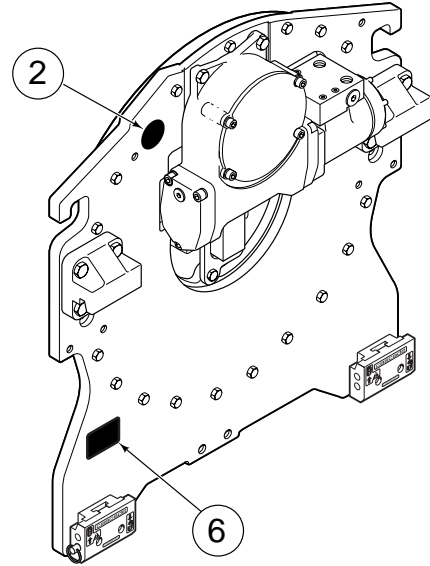
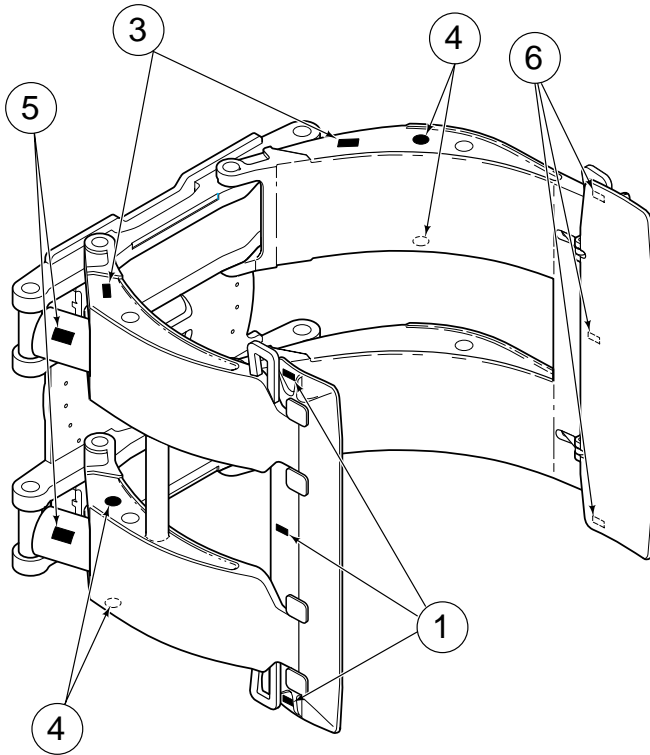


77F Paper Roll Clamp

77F Papierrollenklammer

77F Pince à Bobines

Safety Decal Warnungsschild Auto Collant

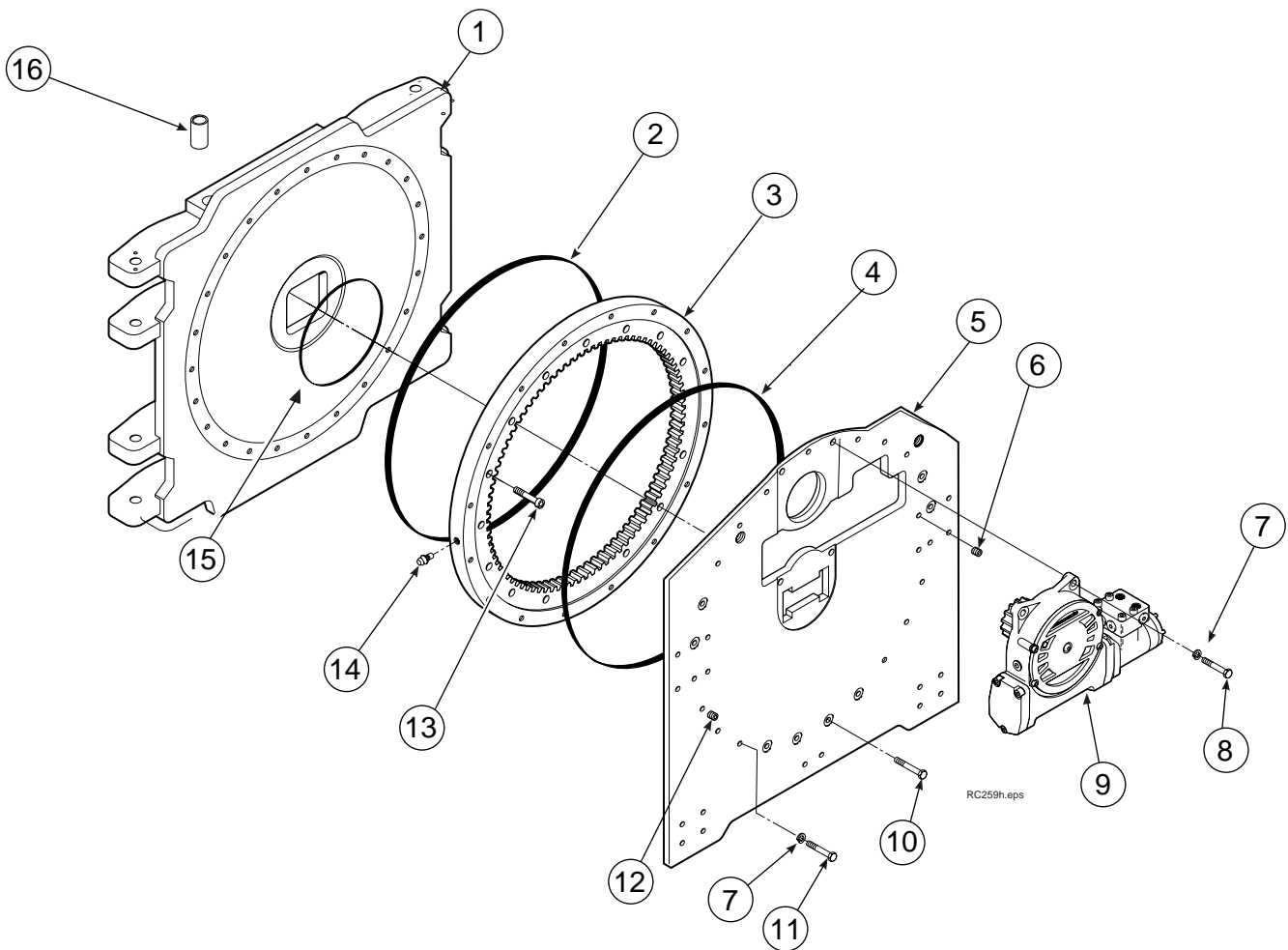


RC0242.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	6	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto Collant
2	3	660269	Short arm decal	Warnungsschild	Auto Collant
3	4	656038	Caution decal	Warnungsschild	Auto Collant
4	4	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto Collant
5	4	769926	Caution decal	Warnungsschild	Auto Collant
6	1	679059	Quick Disc. decal	Warnungsschild	Auto Collant

Frame Group Rahmengruppe Groupe Bâti

LC-785542



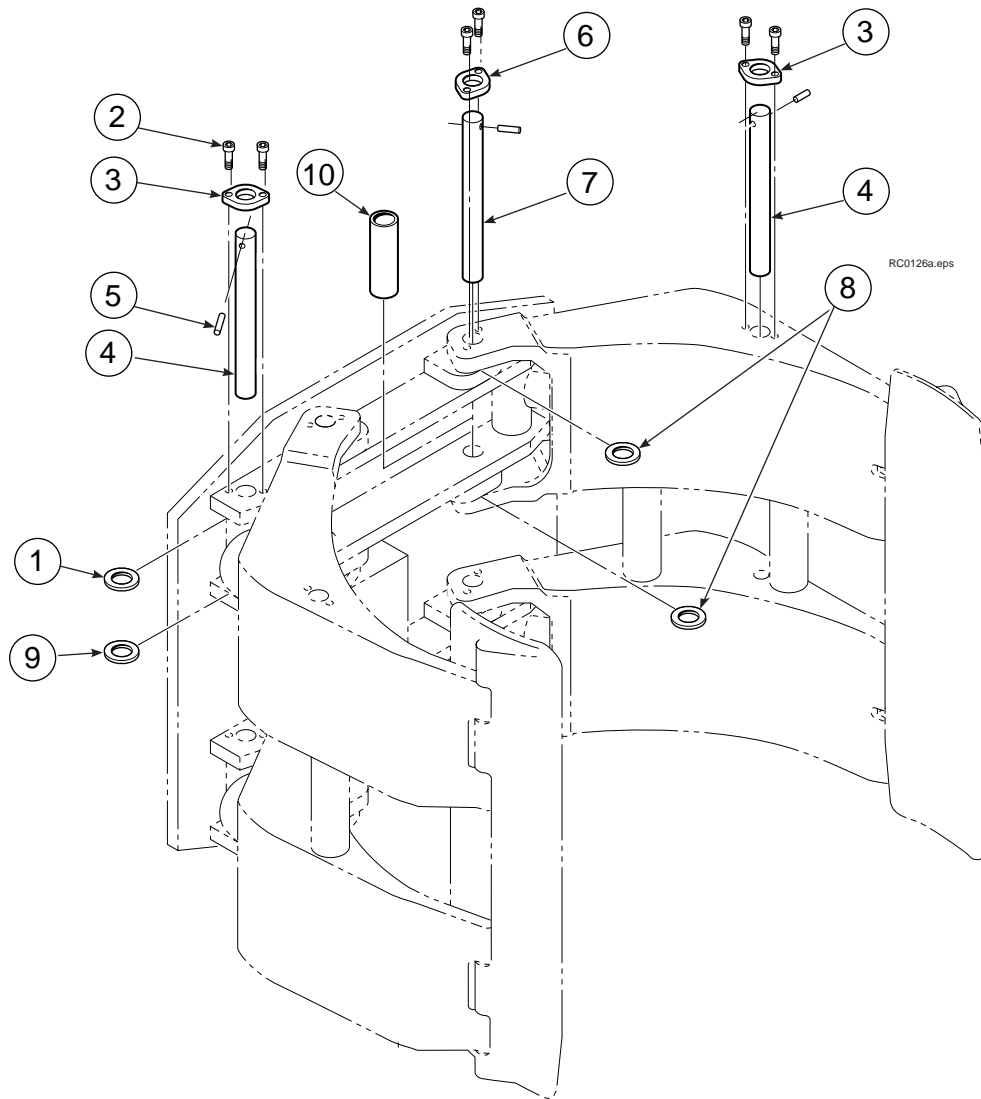
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	785549	Faceplate	Rahmen	Bâti
2	1	670515	Seal	Dichtung	Joint
3	1	● 775963	Bearing	Drehkranz	Roulement
4	1	670516	Seal	Dichtung	Joint
5	1	782641	Baseplate	Grundplatte	Plaque de base
6	4	631385	Plug	Stopf	Bouchon
7	17	6290	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
8	4	763021	Capscrew M12x30	Kopfschraube M12x30	Vis à tête M12x30
9	1	▲ 795492	Drivegroup	Antriebsgruppe	Groupe de réducteur
10	11	214487	Capscrew M12x40	Kopfschraube M12x40	Vis à tête M12x40
11	13	209684	Capscrew M12x50	Kopfschraube M12x50	Vis à tête M12x50
12	1	6605	Plug	Stopf	Bouchon
13	24	213902	Capscrew M12x45	Kopfschraube M12x45	Vis à tête M12x45
14	1	7401	Greasefitting	Schmiernippel	Graisser
15	1	670931	Seal	Dichtung	Joint
16	8	675007	Bushing	Buchse	Bague

● Includes items 2, 4 and 14 / Ref. 2, 4 und 14 werden mitgeliefert / Réf. 2, 4 et 14 inclus

▲ See section IV for parts breakdown / Siehe Section IV für Ersatzteilen / Voir section IV pour les pièces de réchange

Common Parts Group
Komponenten-Gruppe
Groupe Pièces Communes

LC-785555



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	8	674837	Shim	Unterlegblech	Rondelle
2	24	768793	Capscrew M8x16	Kopfschraube	Vis à tête
3	8	674828	Retainer	Arretierungsdeckel	Plaque de surété
4	8	676088	Pin	Bolzen	Goupille
5	4	675086	Drive pin	Haltestift	Goupille
6	4	674830	Retainer	Arretierungsdeckel	Plaque de surété
7	4	675022	Pin	Bolzen	Goupille
8	12	660200	Shim	Unterlegblech	Rondelle
9	8	673379	Shim	Unterlegblech	Rondelle
10	4	681673	Tube spacer	Distanzrohr	Entretoise

Drive Group

Antriebs-Gruppe

Groupe Réducteur

LC-795492

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	6	768826	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
2	1	795258	Cover	Deckel	Couvercle
3	●	670574	Shim .010" (Brown)	Blech .010" (Braun)	Cale .010" (Brun)
4	●	671757	Shim .015" (Pink)	Blech .015" (Rosa)	Cale .015" (Rose)
5	●	671758	Shim .020" (Yellow)	Blech .020" (Gelb)	Cale .020" (Jaune)
6	●	674513	Shim .005"	Blech .005"	Cale .005"
7	2	670579	Bearing	Lager	Roulement
8	1	670582	Key	Keil	CLavette
9	1	670556	Pinion	Ritzel	Pignon
10	1	775551	Housing	Gehäuse	Corps de réducteur
11	1	686465	Gasket	Dichtung	Joint
12	1	675608	Worm	Schneckenwelle	Vis sans fin
13	1	775553	Adapter	Zwischenplatte	Plaque d' adaptation
14	2	2705	Seal	Dichtung	Joint
15	1	▲ 670549	Check valve	Anschlußventil	Manifold
16	4	6444	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
17	4	607059	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
18	1	670575	Gasket	Dichtung	Joint
19	1	■ 206392	Drive motor	Hydraulikmotor	Moteur hydraulique
20	4	4468	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
21	1	670580	Bearing	Lager	Roulement
22	1	675609	Worm gear	Schneckenrad	Couronne
23	1	670581	Bearing	Lager	Roulement
24	1	7214	Snap ring	Sicherungsring	Circlips
25	1	204970	Gasket	Dichtung	Joint
26	1	775552	Cover	Deckel	Couvercle
27	1	783609	Seal	Dichtung	Joint
28	1	783608	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
29	4	775639	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
30	1	644010	Relief fitting	Entlüftung	Mis à l' air libre
31	1	672350	Cap	Stopf	Bouchon
32	1	656300	Gear box lube	Schneckengetriebeöl	Lubrifiant
33	1	668184	Seal	Dichtung	Joint pour réducteur

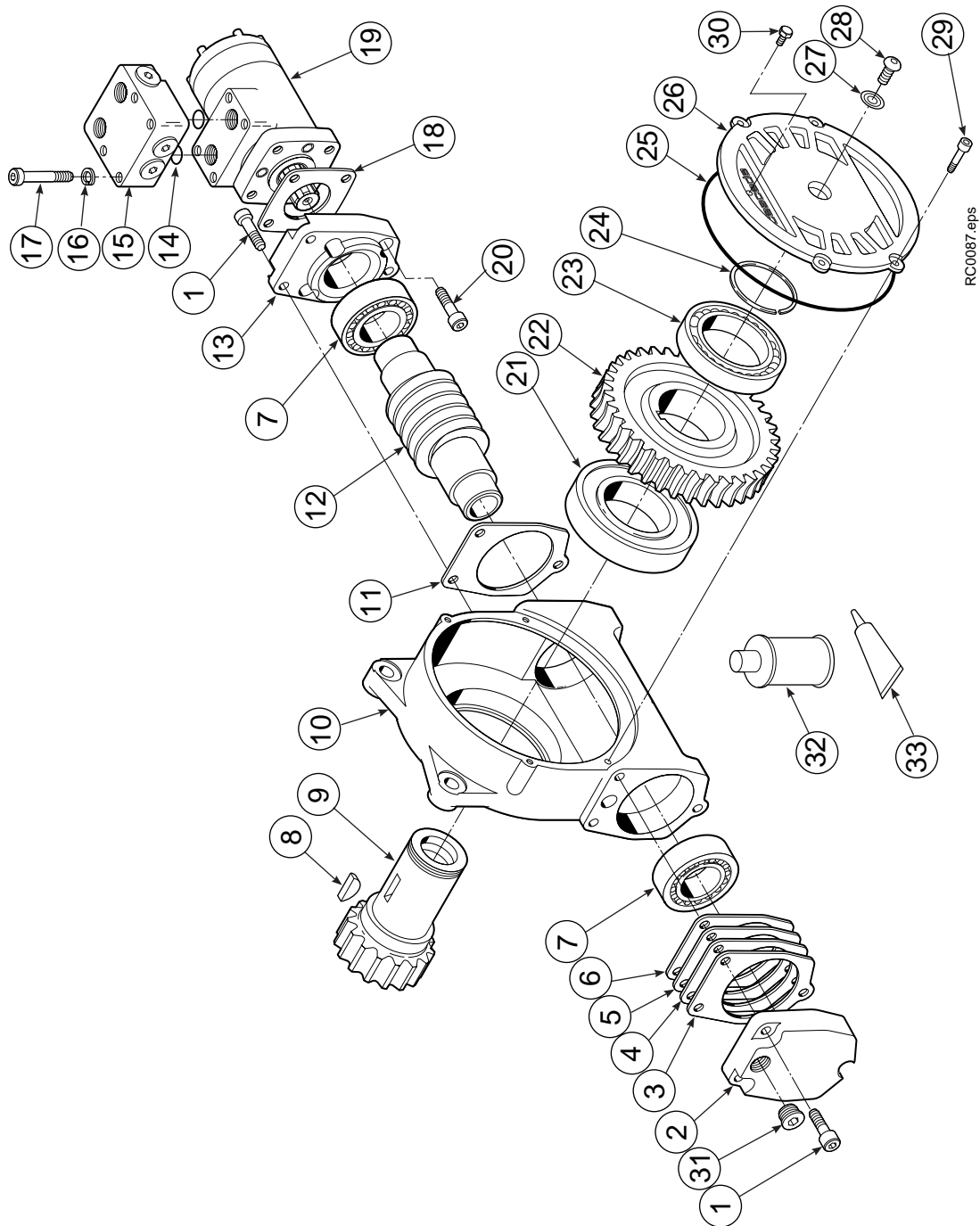
- Quantity as required
- Menge wie benötigt
- Quantité comme désirée

- ▲ See page IIIb for parts breakdown
- ▲ Siehe Seite IIIb für Ersatzteilen
- ▲ Voir page IIIb pour les pièces de réchange

- See page IIIa for parts breakdown
- Siehe Seite IIIa für Ersatzteilen
- Voir page IIIa pour les pièces de réchange

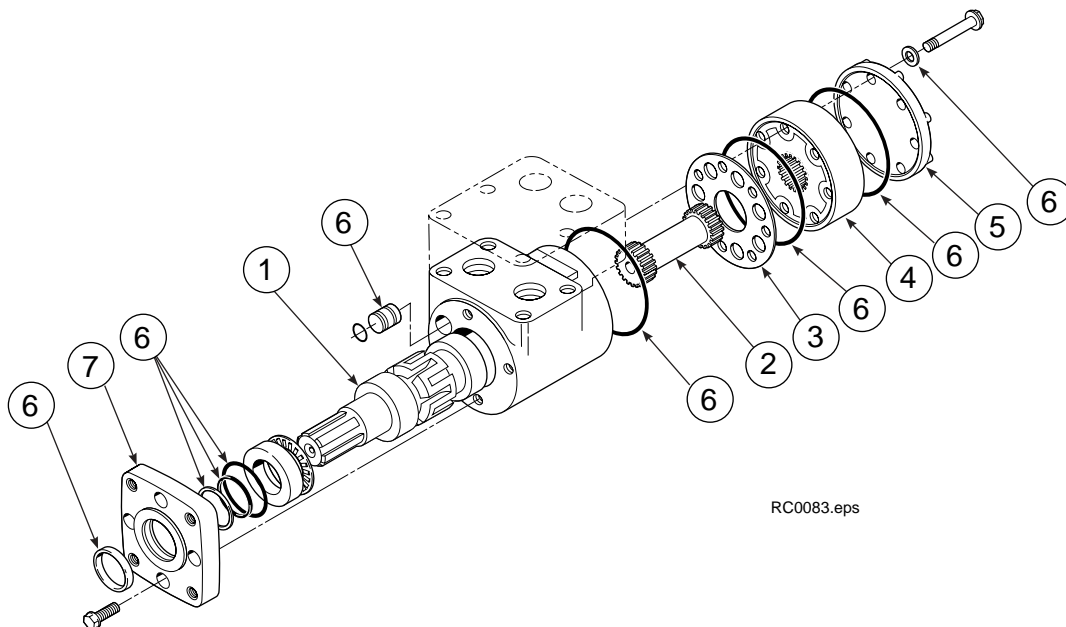
Drive Group
Antriebs-Gruppe
Groupe Réducteur

LC-795492



Drive Motor
Hydraulikmotor
Moteur hydraulique

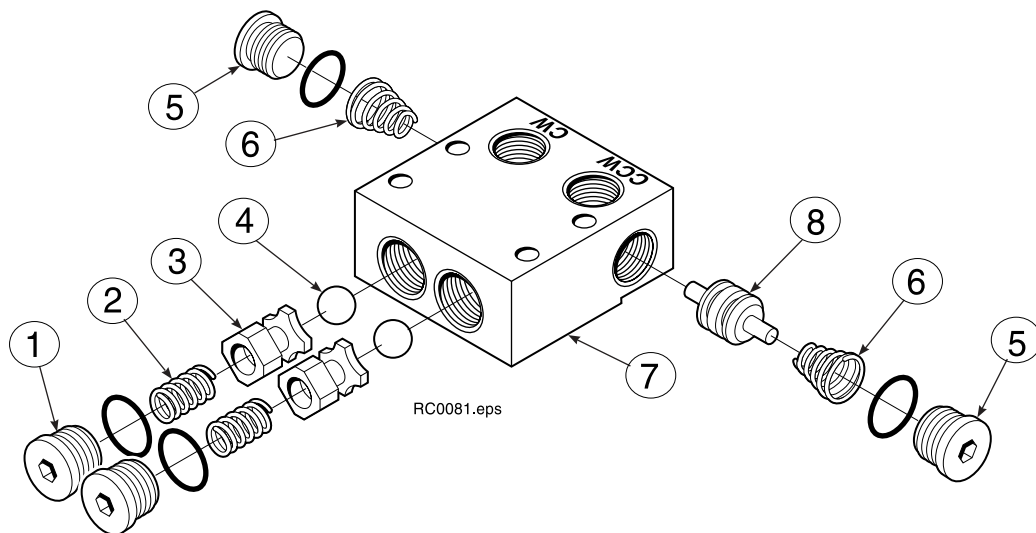
LC-206392



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	675478	Shaft	Antriebswelle	Manchon
2	1	675477	Drive	Verbindungsstange	Accouplement
3	1	675479	Spacer plate	Distanzstück	Entretoise
4	1	675480	Rotor	Rotor	Roteur
5	1	675482	End cap	Deckel	Bouchon
6	1	206405	Service kit	Wartungssatz	Kit de service
7	1	685090	Flange	Flansch	Flasque

Check Valve Anschlußventil Valve de Contrôle

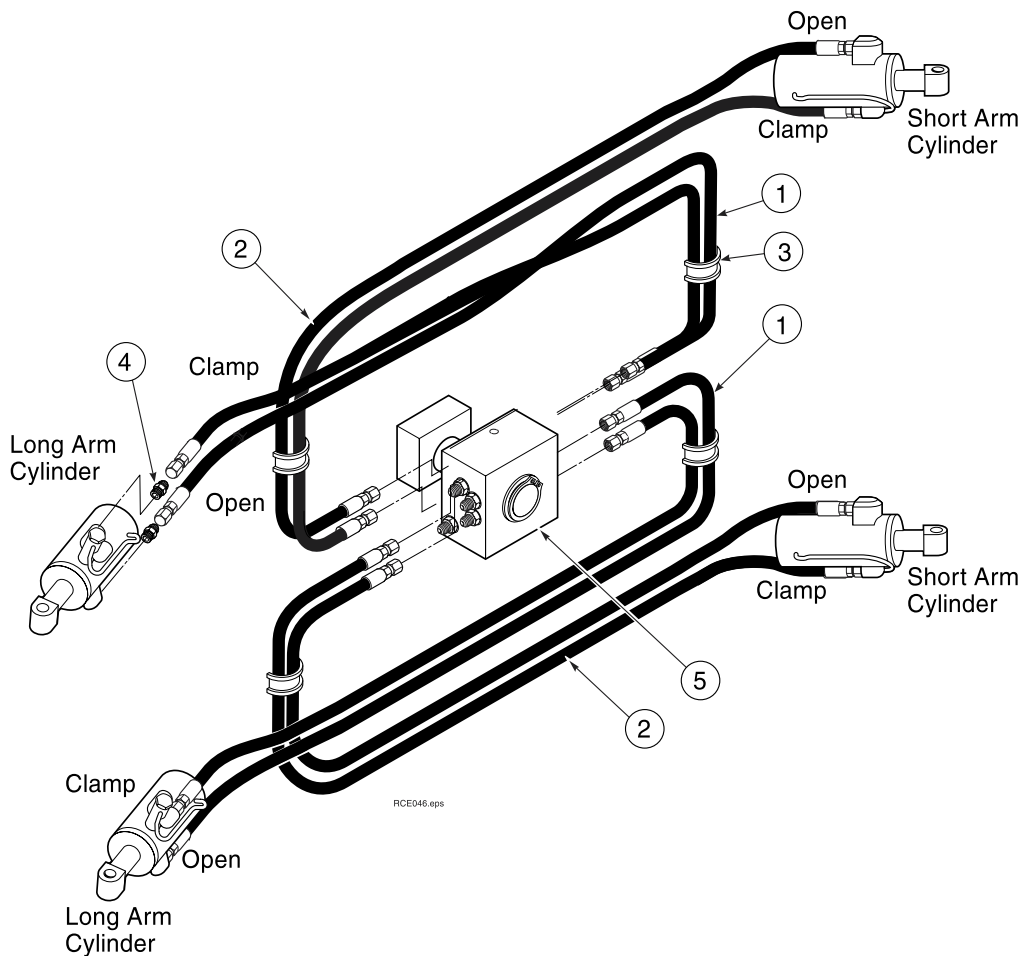
LC-670549



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	609453	Plug	Stopf	Bouchon
2	2	670552	Spring	Feder	Ressort
3	2	670551	Guide	Führung	Guide
4	2	7020	Ball	Kugel	Bille
5	2	602580	Plug	Stopf	Bouchon
6	2	673989	Spring	Feder	Ressort
7	1	670550	Valve body	Ventilgehäuse	Corps de ventil
8	1	670553	Spool	Spule	Tiroir

V Hosing Group Schlauchgruppe Groupe Flexibles

L-785470

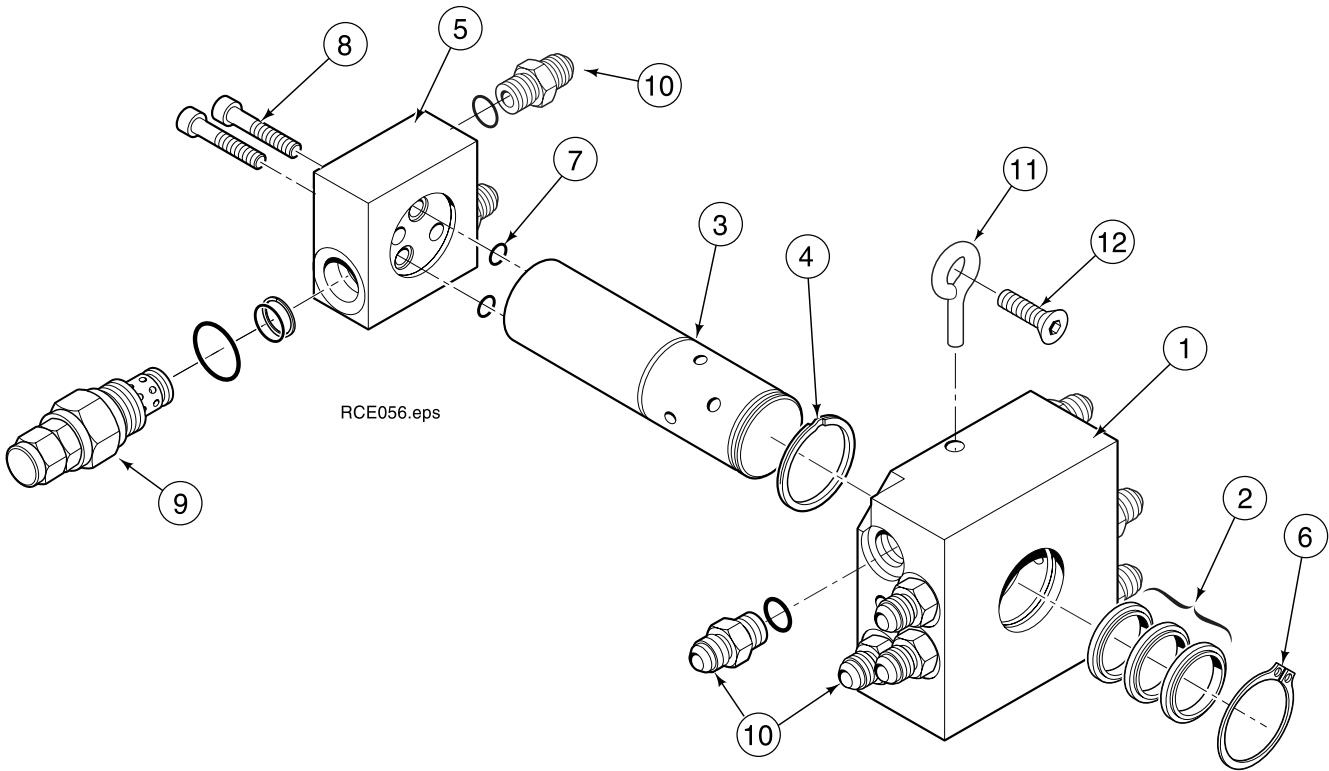


Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	202406	Hose, L=1588	Schlauch, L=1588	Flexible, L=1588
2	4	680238	Hose, L=1473	Schlauch, L=1473	Flexible, L=1473
3	4	680114	Insert	Schutz	Pièce intercalée
4	4	604511	Fitting, 6-6	Verschraubung, 6-6	Raccord, 6-6
5	1	● ■	Revolving connection	Drehverbindung	Raccord tournant

- See section Va for parts breakdown / Siehe Section Va für Erstatzteilen / Voir section Va pour les pièces de réchange
- Check part number on the Housing / Kontrolliere Teilnummer auf Gehäuse / Noter le numéro sur le Corps de réducteur

Revolving Connection Drehverbindung Raccord Tournant

L-6026279

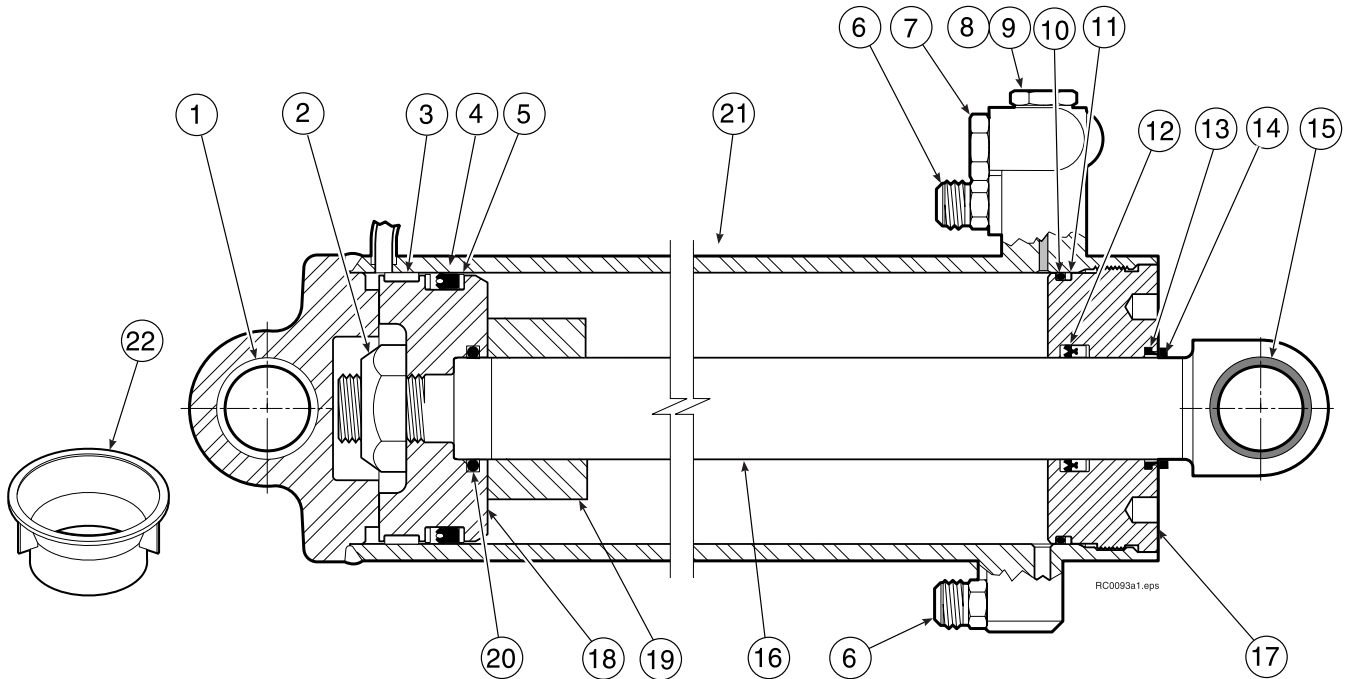


Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6023358	Body	Gehäusesatz	Corps de réducteur
2	3	● 214649	Shaft seal	Wellesatz	Kit de Manchon
3	1	6023343	Shaft	Welle	Manchon
4	1	● 7341	Snapping	Sicherungsring	Circlips
5	1	6026969	End block	Montage block	Bloc d'accrochage
6	1	● 3138	Snapping	Sicherungsring	Circlips
7	2	● 684587	O ring	O Ring	Joint torique
8	2	● 768795	Capscrew, M8x30	Kopfschraube, M8x30	Vis à tête, M8x30
9	1	222251	Relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
10	10	604511	Fitting, 6-6	Verschraubung, 6-6	Raccord, 6-6
11	2	■ 227962	Eyebolt	Augenbolzen	Boulon d'oeil
12	2	■ 768697	Capscrew, M10x25	Kopfschraube, M10x25	Vis à tête, M10x25

- Included in service kit 6026296 / Enthalten im Dichtsatz 6026296 / Inclus dans le kit de service 6026296
- Included in Hose Group 785470 / Enthalten im Schlauchgruppe 785470 / Inclus dans le Groupe Flexibles 785470

Short Arm Cylinder Kurzer Arm Zylinder Vérin Bras Court

LC-557362



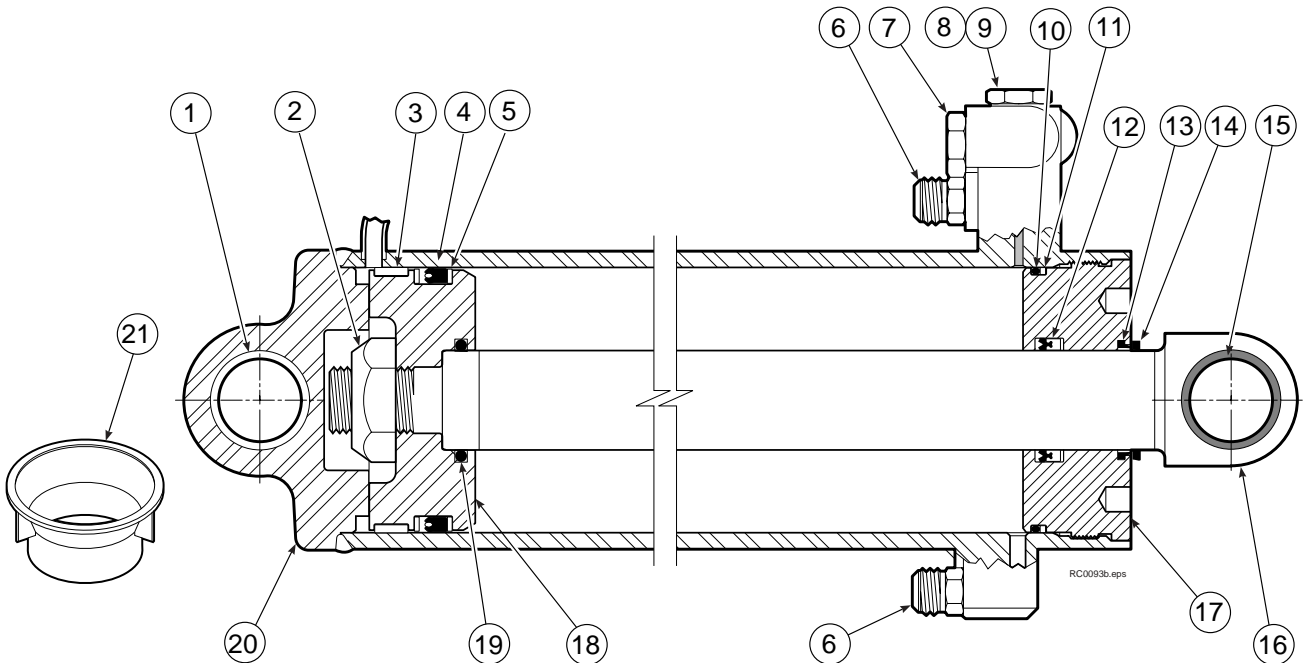
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	675006	Bushing	Buchse	Bague
2	1	560997	Nut	Mutter	Ecrou
3	1	● 660769	Bearing	Lager	Roulement
4	1	● 557446	Seal	Dichtung	Joint
5	2	● 638295	Back up ring	Stutzing	Joint de protection
6	2	▲ 604511	Fitting M16	Verschraubung M16	Raccord M16
7	1	556852	Plug JIC 4	Stopfen JIC 4	Bouchon JIC 4
8	1	557212	Check valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
9	1	667516	Seal check valve	Dichtung Rückschl.ventil	Joint valve anti-retour
10	1	● 2801	O-ring	O-Ring	Joint torique
11	1	● 563977	Back up ring	Stutzing	Joint de protection
12	1	● 554598	Seal	Dichtung	Joint
13	1	● 564930	Wiper	Abstreifer	Racleur
14	1	563843	O-ring	O-Ring	Joint torique
15	1	674843	Bushing	Buchse	Bague
16	1	557392	Rod	Kolbenstange	Tige de vérin
17	1	555724	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
18	1	557389	Piston	Kolben	Piston
19	1	-	Spacer	Distanzstück	Entretoise
20	1	● 2722	O-ring	O-Ring	Joint torique
21	1	555741	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
22	1	● 672910	Seal loader	Montagehilfe	Outil de montage

● Included in service kit 555725 / Enthalten im Dichtsatz 555725 / Inclus dans le kit de service 555725

▲ Not included in cylinder / Nicht enthalten mit Zylinder / Pas inclus avec le vérin

Long Arm Cylinder
Langer Arm Zylinder
Vérin Bras Long

LC-557380



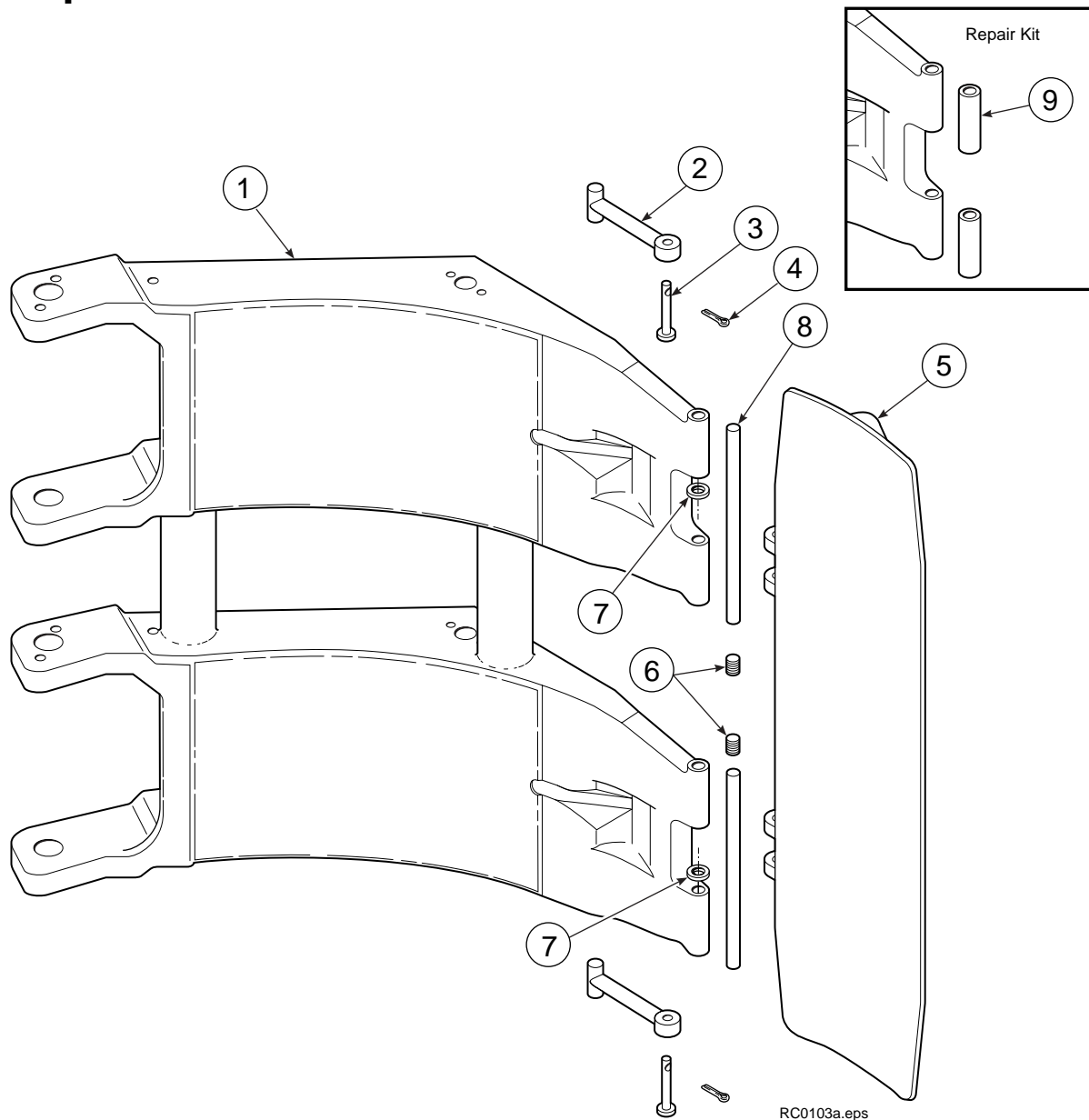
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	675006	Bushing	Buchse	Bague
2	1	560997	Nut	Mutter	Ecrou
3	1	● 660769	Bearing	Lager	Roulement
4	1	● 557446	Seal	Dichtung	Joint
5	2	● 638295	Back up ring	Stutzring	Joint de protection
6	2	▲ 604511	Fitting M16	Verschraubung M16	Raccord M16
7	1	556852	Plug JIC 4	Stopfen JIC 4	Bouchon JIC 4
8	1	557212	Check valve	Rückschlagventil	Valve anti-retour
9	1	667516	Seal check valve	Dichtung Rückschl.ventil	Joint valve anti-retour
10	1	● 2801	O-ring	O-Ring	Joint torique
11	1	● 563977	Back up ring	Stutzring	Joint de protection
12	1	● 554598	Seal	Dichtung	Joint
13	1	● 564930	Wiper	Abstreifer	Racleur
14	1	563843	O-ring	O-Ring	Joint torique
15	1	674843	Bushing	Buchse	Bague
16	1	557399	Rod	Kolbenstange	Tige de vérin
17	1	555724	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
18	1	557389	Piston	Kolben	Piston
19	1	● 2722	O-ring	O-Ring	Joint torique
20	1	555718	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
21	1	● 672910	Seal loader	Montagehilfe	Outil de montage

● Included in service kit 555725 / Enthalten im Dichtsatz 555725 / Inclus dans le kit de service 555725

▲ Not included in cylinder / Nicht enthalten mit Zylinder / Pas inclus avec le vérin

Short Arm Group
Kurzer Arm Gruppe
Groupe Bras Court

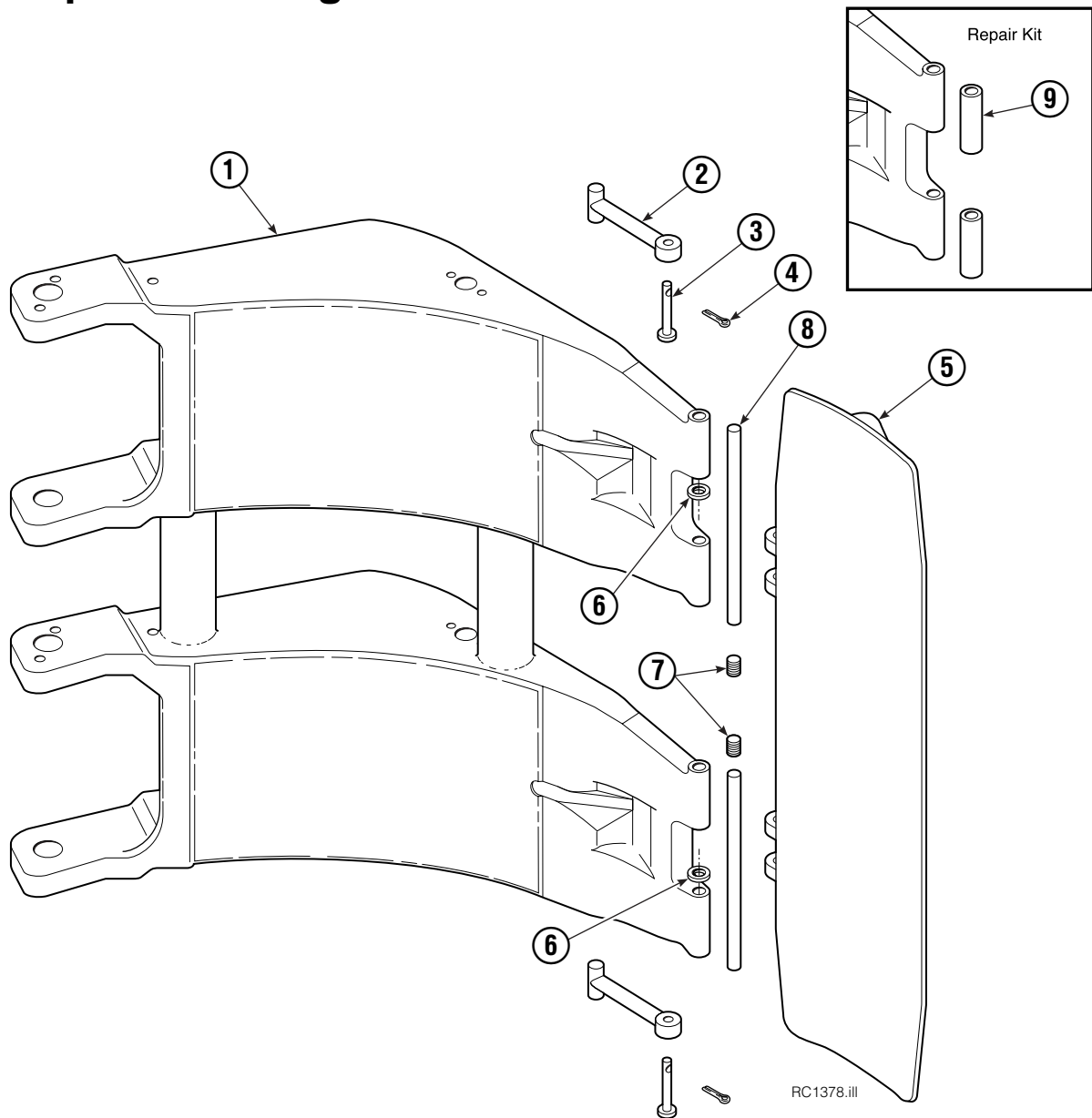
LC-786209



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	793996	Short arm	Kurzer Arm	Bras court
2	2	674994	Link	Lasche	Biellette
3	2	682978	Clevis pin	Bolzen	Axe
4	2	6525	Cotter pin	Splint	Circlips d'arrêt
5	1	674962	Contact pad	Kontaktplatte	Plateau de contact
6	2	6609	Plug	Stopfen	Bouchon
7	6	667225	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
8	2	674993	Pin	Bolzen	Goupille
9	-	676810	Arm tip repair kit	Reparatursatz	Kit de réparation

Long Arm Group
Langer Arm Gruppe
Groupe Bras Long

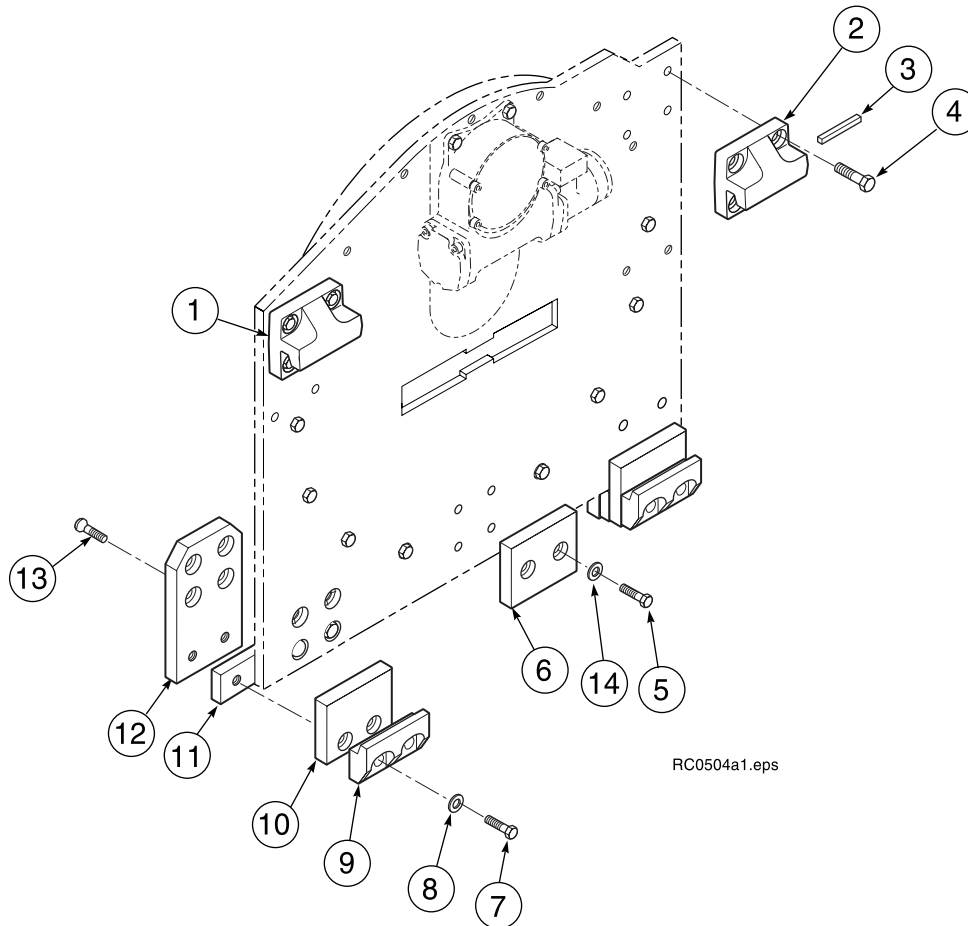
LC-786211



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	793999	Arm	Arm	Bras
2	2	674994	Link	Lasche	Biellette
3	2	682978	Clevis pin	Bolzen	Axe
4	2	6525	Cotter pin	Splint	Circlips d'arrêt
5	1	206601	Contact plate group	Kontaktplatte-Guppe	Groupe plateau de contact
6	6	667225	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
7	2	6609	Plug	Stopfen	Bouchon
8	2	674993	Pin	Bolzen	Goupille
9	-	676810	Arm tip repair kit	Reparatursatz	Kit de réparation

Mounting Group 4-2°
Aufhängungsgruppe 4-2°
Groupe d' Accrochage 4-2°

LC-787592



RC0504a1.eps

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	675062	Upper hook left	Haken links	Crochet gauche
2	1	675061	Upper hook right	Haken rechts	Crochet droite
3	1	670704	Stop kit	Haltestiftsatz	Bloc d' arrêt
4	8	679082	Capscrew M20x30	Kopfschraube M20x30	Vis à tête M12x30
5	2	768705	Capscrew M16x35	Kopfschraube M16x35	Vis à tête M16x35
6	1	787392	Spacer	Distanzstück	Entretoise
7	4	684596	Capscrew M20x90	Kopfschraube M20x90	Vis à tête M20x90
8	4	670692	Washer	Unterlegblech	Rondelle
9	2	679832	Lower hook	Haken	Crochet
10	2	787394	Spacer	Distanzstück	Entretoise
11	2	788375	Spacer	Distanzstück	Entretoise
12	2	787585	Extension	Verlängerung	Rallonge
13	8	779011	Capscrew M16x40	Kopfschraube M16x40	Vis à tête M16x40
14	2	6290	Washer	Unterlegblech	Rondelle

